

價目表
本報價目本埠派到
每月收銀七毫五若
派不到則郵票寄上
每月收銀壹元英屬
各埠及美國每年收
美金九元七毫五半
年五元三個月一元
七五一月一元中國
及外國每年收美金
十五元除禮拜日外
皆按日呈閱無論取
閱久暫報費均先惠
送函定閱恕不奉早
本報司理部啟

中華民國十三年正月廿八號

大漢公報

夏曆歲次癸亥年十一月廿四日

號五(一期星)卷廿

論說

論文事武備不容偏廢 (周家職)

文所以治天下。武所以定天下。文武兩途。固宜相資爲用。不容偏廢之。泥古者左文而右武。武備遂弛而不張。談今者重武而輕文。文事遂頹而莫舉。此皆中國受病之源。非久安長治之策也。處羣雄角逐之秋。欲爲中國謀自強之策。非統文武而籌其全局。豈能制勝海外。是必於文事武備之中。實事求是。不以虛名誤其國。乃可以圖治也。是文武之互相爲用。誠制治之樞紐矣。而所謂實事求是者何。乃於文事武備。擇尤急者爲之。理之。整頓之。以期於有實用也。然則今日文事。何者爲急。曰節吏治。今日武備。何者爲急。曰練陸軍。其在今日之談文事者。莫不以治法爲先也。抑知治人尤急於治法。蓋民生之困。非困於法律。實困於奉行法律之人。欲蘇民困。必先清吏治。官吏苟不得人。則用以理財。難免其中飽。用以興學。難保其善後。而文事愈不可爲矣。夫設官本以爲民。其與民最親。而實否得失。動關天下之治亂者。尤在州縣。何則。天下者州縣之所積也。內而六部。外而督軍。省長。皆考察此州縣耳。獨奈何不復審其賢否也。吏治清則民不聊生。從前叛逆滋事之地。非地方官貪酷逼迫。即地方官寬縱縱干(二字旁頁)。此中消息甚微。關係甚大。欲州縣之得力。全在統率州縣之得人。督軍省長。州縣之統率也。使擇賢者而久於其任。不視官如傳舍。而天下乃易治。此節吏治所以爲今日文事之急也。其在今日之談武備者。莫不以防海爲要也。豈知防陸尤急於防海。蓋歐美諸國。最富強者莫若英法美。而三國皆去華數萬里。凡輪船飛駛。近非一月不達。遠非數月不到。即使戰而能勝。則孤軍深入。勢甚可危。設不勝。則異土曠師。後難爲繼。況當海禁大開。各口岸爲通商公共碼頭。不容壹國獨肆其滋擾。倘或恃強侵略。在他國中。保無執公法以相繩。雖或張兵威以示恫懾。或乘修約以肆要求。究其志在貨財。不在土地。卒未有甘爲戎首者。則防海似可稍緩。惟陸路與俄羅斯。土壤毗連。處處可以入犯。事事可以挑釁。一有爭端。即以非理相加。得寸則寸。得尺則尺。近聞東三省之事。深爲太息矣。能練陸軍。兼用屯田。如郭子儀之鎮河中。庶可以爲制敵之方。此練陸軍所以爲今日武備之急也。居今日而通籌中國之大局。徒恃文事者。非資諸武備則不可。專謀武備者。不兼以文事而非善。

▲本報緊要代郵
惠閱本報先生雅鑒
本報向來承蒙諸君
賜顧。生報務日加
發展。茲又蒙賜顧
粒。加聘各地通訊
員。務期新字加
雅。意。惟。本。報。通。訊。員。務。期。新。字。加。
費。爲。週。轉。本。報。通。訊。員。務。期。新。字。加。
有。更。清。照。付。上。欠。單。惠。下。或。
如。蒙。惠。改。住。址。請。來。函。惠。正。
並將。尊。址。寄。來。報。費。先。惠。
本。報。司。理。部。啟

雲高 片打 街東 萬源昌
MAN YUEN CHONG CO.,
125 Pender St. E. Phone Sey. 8657 Vancouver, B. C.

啓者本公司厚
集巨資專辦祖
國大幫油糖茶
米京菓海味蘇
杭雜貨各色顧
綉美八花麻雀
五格男女裝各
牌鞋襪發行取
價特別從廉如
蒙惠顧格外歡
迎並接辦香港
正舖萬源隆省
港各埠匯兌快
捷妥當無誤
喊線(詩)八六五七
人理司張煥勤
張培煥
張培煥



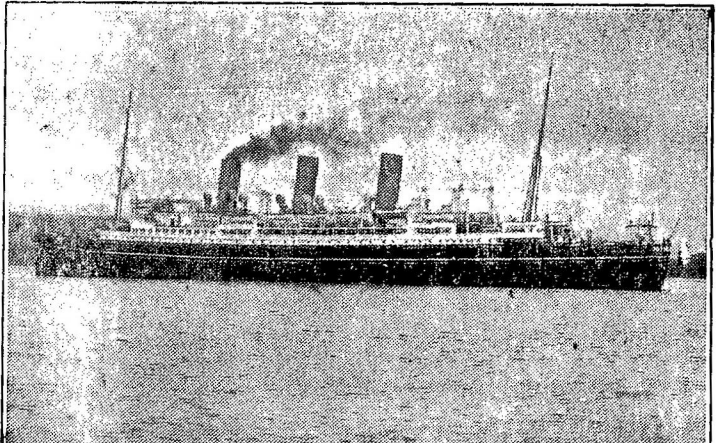
樓酒京北
PEKIN CHOP SUEY
5 PENDER ST. W. VANCOUVER B. C.

報無涉此佈
本報各伴除借向爲經手是問概與本
本報司理部啟

委路慎
雙靴舖
新春夏名靴各
式男子靴由四
元四毛五起
女子光皮與緞
面靴七元五毛
另各式靴由五
元起請來賜顧
WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings Street West
Near Cambie Street,

司公船輪亞丕詩

船各司公本



拾陸日到香港

拾四日到上海

不往小呂宋
本公司各船到上
海時。特備小輪
以應華友登岸
遊覽地方之用。
謹此奉告。請爲
傳佈

僑胞旋唐注意
由雲高華啟行日期
亞洲皇后 二月七號
俄國皇后 三月六日
澳大利皇后 三月二十日
客務總司理司徒施佈

址住信通施徒司
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.
打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

受人無縱橫。無不如意。諸君欲探新濫柔維風味乎。請嘗試之。

金山大埠竺西氏醫生披露

●黃軫章 華英文歐美烹調廚書又到 書單函索即奉
此書內容宏富款式新奇稍曉中西文者閱之一目了然與別
家廚書判若霄壤初版辦到轉瞬沾罄致令同胞紛紛函購莫
應良用歎然現值第五老辦到此次增訂特色尤覺後來居上
無論住家餐館廚及老幼廚子均可各手一本方知此書新
式增多愈出愈奇而造福同胞不少也
每部定價五元批發另議書到無多勿失機會大機會一月特

價三元由元月壹日起到二月一日止

甲種袖珍日記四毛	大字隋煬艷史八毛	駢體尺牘八毛
世界旅行記三毛	乾隆遊江南四毛	學生懷範尺三毛
革命黨演義七毛	乾隆二下江南三毛	尺牘進階三毛
義和團演義五毛	乾隆三下江南三毛	東方雜誌貳毛五
白恥教演義八毛	乾隆四下江南貳毛	章太炎華國五毛
國蓮演義六毛	呂純陽丹方全書四毛	家庭雜誌二毛
國恥痛史六毛	丸散膏丹自製法元二	高等新論說四毛
新鮮五更調三毛	廢物利用全書三毛	高論說精粹四毛
上海崔氏瓣香廬藥房立愈咳嗽哮喘氣急丹		每罐壹員

(龍舟歌一本略卷)
 (名目繁多一日不及傳載分五日刊登)

英台出嫁 山伯怕死 西岸擊字堂 碧桃船拍 洋田自嘆 青蘭附存 欽点一枝花
 客送秋雁 贈付自嘆 金生挑金 天香館留情 肥主佛娘 御臣題詩 萬春宮苦楚
 勇殺仇家 周氏反嫁 石女自嘆 飛魚鼓歸 駝上梅娘 七辣才郎 金衣戲蝦蟹
 拒漢寒衣 擄回借兵 金屋藏兒 老眼留心 大關老寮 洞房不夜 蘇惟順血書
 桃花送聘 夜放秋喜 胡金全產寶 水際發囂婆 乞女儀仗 雄肥自怨 鄉娘美玉
 老眼寄來 紙衣告親 胎心寶廟受 瑞南許願 平番老婦 龍配銀歌 韓五拜親娘
 官公打釘 熱有貴棧 大相撲吏更 臨春分別會貴面畫 有有怕 王元狀誇蜂
 子車賣牛 無有貴棧 何羅野嘆吏更 聞陳瑞蘭 健健成報 金定准約 柳江截斗
 夾槍鬧廳 華蓮遊艇 醒世牙花歌

(以上各本收) 三六班牌號五九

(龍舟歌二本五九)

金盾開封 二時後 水蛇客嘆竟 李龍開泰 三鴨孔明 龐佳自嘆 娼奴信話
 母珠田 大關後 鬼鬼尼什可 李龍喜妻 周氏反嫁 游伴自嘆 噴花果信話
 仁貴結裝 徐店回家 柏主霜有線 七夕荷花 碧雲余盤 節媽自嘆 千手之句
 下謝雁 推雲霄 擄回打烟火廟 四季蓮花 三氣蓋玉 拆底寮 雲長病病
 五獅弄印 羅氏挽經 統父何文秀 風流住話 梁翠娘自嘆 送嫁歌 鑑鏡良言
 攝娶朱嬌 傅修長前 盲公娶二女 英雄地位 本地公抗制 吳台原草 金玉貝色
 學蘭得意 喂雞花迷 (以上各二本五九) 廣悅號 淡水歌歌 水雞歌 義善府得志

龍舟歌三首 抱先
 陳曉南 錦繡金盃 登十娘虎官前 余佐拜芳 五捷子婁 叔子報 趙匡胤算命
 登真全錄 以上三首 抱先
 南音三首 抱先
 分字花箋 全生挑盆 串龍膏燭 再生綠 碧碧照殿 清新揮錦 清朗揮錦 後面
 奪標得錦 趙子祥 叔芳比武 送寒已 四李蓮花 三姑面門 公婆郭後 翠山
 桂枝點狀 趙大器 市面賣粉 快慰良 六女投機 乞李面門 公婆郭後 翠山
 以上每本一覽 再蕙長房書信 濟陽局後 六姑面門 倫文叙出口成文三十首十高歌五
 南音四本 抱先
 萬寧堂歌 玉宸寶扇 狗碎堂生 銀袖琴妝 梅李爭花 朝上鶯歌 瑞英屏桃花虎足
 仁貴征京 仁貴征西 瀟江救母 白蛇記 金銀記 白羅衫 紫霞衫 陳世美 以上每
 紅粉妝樓曲 南音三首 醒醒世世 現現 金童寶南音 金童指 三國南音三本 抱先
 班本四冊 抱先
 偷影影搭 狼車破骨 山東四曲 碧玉離生 琵琶抱後 香龍威威 金蓮戲叔 文明結婚
 仕林架搭 狼車破骨 碧香琴瑟 平旦刺堂 鴻雁寄書 三石記 打住過界 行刺伊勝
 搬子索搭 大鬧龍宇 崑山起禍 海盜名虎 荷池映美 三石記 搬探營房 發瘋借成
 石鬼打生 風流出世 海盜記 神竹記 牡丹草 西河會 粉妝樓 金童報 蛇兒此地 以上
 班本四冊 一毛
 教頭胡蝶 理藏戴 重台分別 梅開二度 留留崇崇 詩文叙書家 南音胡蝶 學漢文

佛祖喜尊。碧桃仙。偷玉簪。登山伯友。鳳鳩投木。桃李金楊梅。在陌執喜。曉曉宜道。
好醉舞。班本。小月二五。

四喜蓮花。在送來衣。三娘同席。陳姓此升。陳自昔。金定新。開門。王太儒供狀。以上每三
寶玉史書。舉朝親國。貴姓解酒。青雅佐。陳世古。程統白。李陸時。皇極并命。小青童
小娥受歸。陳宮前。打有漢。漢。青桂。錦三粧生。台祝致。以上一雙。

子弟錦。萬南免錦。行在漢。漢。青桂。錦三粧生。台祝致。以上一雙。

漆花錦錦。東周列國錦。百美圖錦。綉白錦。新韻精錦。解酒消愁。上毛
西來錦。紅樓白鶴錦。小調錦。花界錦。風流錦。則不同。錦。上毛

班中錦。三國錦。琴堂錦。什錦錦。艷情錦。真好吃。上毛

Yee Lun Ark Kee & Co.
534 Fisguard St. P. O. Box 1514
Victoria, B. C.

本號辦到
冬菇海味
橙蔗田柚
如蒙賜顧
平沽
大幫雜貨
合時水貨
俱各齊備
價錢克己
注意
關壽勳謹啟

高詠勤 專理移民局案

代取遺失稅金紙

說明入口時有稅金帶或破火燒及遺失者

轉換有相稅金紙

說明稅金帶本單有損壞時當要轉換者

如蒙留意委辦
加政府新頒移民條例已定必快速妥當
移民條例及關於商船入口或入口時無稅費需與種種情形
欲知詳細及委為代辦者請賜函詢及第百四明白答覆以便
進行倘蒙委託辦事查上列種種案情請先將銀一元寄
來以作磋商進行及郵票往還之費仰我 僑胞諸君留意焉
▲注意 此一元之費用若蒙委託辦事則出辦手續費
扣除倘是查詢及商議辦法者則歸郵費往還
之需
▲特別注意
凡遺失稅金紙欲急取回以備即時回國之用者弟能於三日
之內代為辦妥可以度尺取回頭紙妥當快捷倘蒙委辦請祈
函商
Ko Wing Kan 19 Pender St. W. Vancouver, B. C.
十一年十一月日 高詠勤謹啓

太白樓廣告

太平盛饌：調羹雅
檀奇才：白粳黃
：知味富有同嗜
：太平洋高堅酒旗
：白雲山獨標茶榜
：本樓改良裝飾：十
色五光：加意週旋
：一呼百諾：新張
營業：大謙小酌
各隨貴客之雅意
送往迎來：當盡主
人之厚禮：

太白樓主人謹啟

▲修整水龍
本號專修整水龍
喉并機冷熱水龍電
燈自來火等件自備
大車鑄鐵各樣器具
到門修整甚為利便
并以廉價相就華友
光顧由電話通知從
速應命
電話時辰叁九貳九
D. Drummond
229 Pender St. E.

住家電話
非網 四六四六

姊比布板文波靈
小塘在云古碑埠
歷有年今遷往
衙前常貿易專辦
山油糖酒米蘇杭
貨俱全如蒙諸君
顧定必從廉取價

號 記 章

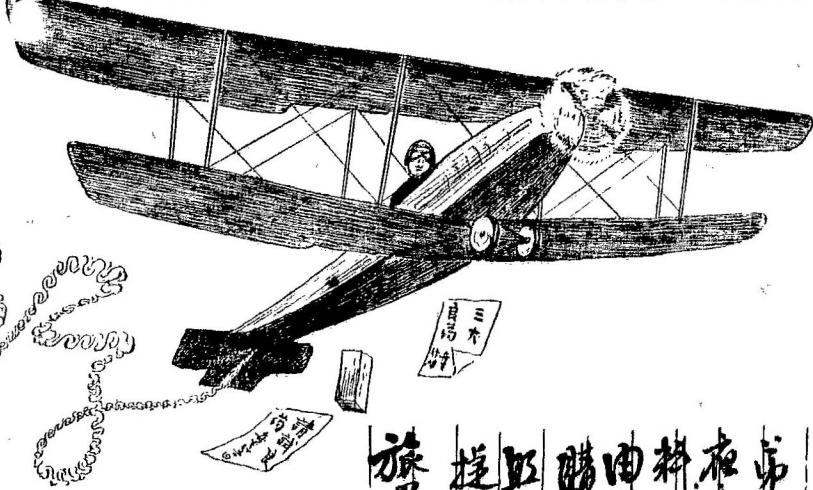
JUN KEE CO.
3 Canton St. P. A. Box 366
Vancouver B.C.

圖久遠交易仰其
心爲盼如有信件
上西文賜來無誤
司理阮本祝

唯 一 腎 虧 之 仙 丹

聖藥集自少齡家 懷人花界 屢見醫獻之應 莫可如何 幸得友人洲池兄介紹 購食 奇生行之(三鞭補丸) (必勝一九) 雙行並進 約食不及半料 功效卓著 弟自食此丸 今不但有返老還童之功 且有九牛二虎之力 諸君如患腎虧 請嘗一試 便知弟言非謬也 以上所言 足見 奇生行製藥之良好 謂之曰 寶樹仙丹 亦可稱為補習之師 亦無不可也 愧無以報 謹撰數言 以表揚該行製藥之功 而為同病者 知所問津焉 旅英蜀轉臣事 開邑 六區人 周 鳴 龍 敬 頌

KAY SANG HONG CO
843 CLAY ST
SAN FRANCISCO, CAL



總發行所 美國大埠 奇生行大藥房

花柳入骨搜毒丸 每樽五員
 痔漏斷根丸 每合五員
 參茸武溪丸 每合五元
 腎虛脚腫丸 每合三元
 花柳扶元搜毒膠 每料二員
 五淋白濁丸 每合二員半
 龜鹿滋腎丸 每合五元
 內消癰瘰丸 每合五元
 強腎固精虛漏丸 每合五員
 小腸氣痛丸 每合三元
 夢遺固精丸 每合三元
 追風去濕丸 每合五員
 九氣拈痛丸 每合三元
 毒中仙丸 每樽三元

加拿大各埠代理處
 (郵費買者自備)

KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E.
 GIM LEE YUEN 77 Pender St.
 VANCOUVER, B. C.
 高華金和藥 77 Pender St.
 城多利埠永興隆 P. O. Box 1142
 滿地可聯合和號 336 LaGauchuleie St. N. Montreal, Can.

(英屬各埠皆有代理)

KWONG MAN SANG CO. 224 GEORGIA ST. E.

Phone Sey. 1473

Vancouver.

新到從
化生油
增城上
絲苗米
一號新
荳花粘
各種生
菓水貨
唐山臘
腸發行
水仙花
頭平沽

銅元票舞幣案之澈查

銅元票案以張英華爲首要之嫌犯疑高朔魏聯珉李士炯等次之 當王克敏未上台之前數日 張英華聞王之財長業已內定 銅元票案勢必重辦 倉皇由汽車逃往天津 迨到津後 晤曹邊等知事尙不如是之急 又從容入都翌日且謁曹錕 探詢口意 曹勉勵有加 張心始大安 最近數日風聲漸緊 張乃布置安帖 於前日安然出京矣 魏聯珉李士炯二人當軍警機關查抄京華印書局和記印刷局所印歲之銅元票時 某機關即擬拘捕彼等 孰料魏與某有力者有舊 李賴乃兄之援救均已先行躲避 拘票雖發 而彼等早已鴻飛冥冥 最近檢廳出票拘傳高朔 而又誤捕高穰 致高朔亦得乘間脫逃 是此案之重要嫌疑犯 皆已席捲鉅款 在租界作富家翁矣 此種疲玩辦法有心無心 吾儕雖不敢斷定未免令人太不痛快耳 今者政府縱有嚴令通緝 於事亦復何濟 茲將昨日所得消息錄下

張英華之小方家胡同住宅 十四日上午八時 忽有司法警察式十餘名 將前後門把守 搜查亘一小時之久 所有函電文件 均緝載以去 並將張之第三妾暨用人什物 着人看守 以備查封 現聞某當局擬將張財產抄封

團練無補 實乏戰鬥力 故華人勢力在雲南之西北 實薄弱也 吾人行經眉江至資中 訪法霍甫 至阿壘子 又遇一法商 在此專收麝香 已二十年 防兵當時 曾向商人索三百元助餉 可見地方政治之腐敗 行至邊界 更其不堪 官吏祇知煙與賭 藏人勢力 因此每來侵犯 雙方為細故起釁 且當地之土族 又互相殺伐 今巴塘土匪仍多 外人不敢入境云

●英國催簽威海約
威海衛交涉 英國方面 強硬恫嚇 據駐英朱兆莘代辦來電報告 關於威海衛交涉一案 英政府催決甚力 英相轉告 稱威海衛草約 中政府如不簽字 自失時機 則將來再請接收時 英國不能與中國再接洽云

●孫傳芳請下討潮令
直系決定攻浙一節 茲聞福建孫傳芳昨有密電到京 大憲略稱中央對浙主政 閩方即命由孫傳芳担任 進取衡州 傳芳自無異議 惟為鄭重起見 擬請中央頒發討伐令 或即發表傳芳暫行督浙之令 俾得遵照辦理 現傳芳已派旅集合閩邊 準備就緒 一俟中央命令下後 即速進行

●孫文購買俄艦軍火
上海字林報云 聞停泊吳淞口外之俄艦 現在大為活動 其孟吉傑號一艘 於十日裝煤 預備開往廣州 其輪上子彈二百萬發 機關槍

▲總幹事 林合源
 ▲會長 雷爵學 李駿祐 ▲書記 烈烈標 黃茂官 張
 ▲交際 麥文顯 雷水星 ▲理財 馬俊效 李駿祐 李瑛
 ▲議長 張培瑞 周家藏 ▲監督 梁桃 司徒漢
 ▲核數 黃官 雷學顏 ▲幹事 馬昌瓊 李鳳來
 ▲調查 雷錦德 周煥祈
 ▲評議員 雷維謙 雷持萬 劉金瑞 周珠 馬成
 馬斗光 聶萬勝 馬益 張培植 李倫合 黃運
 黃康

▼●▲始路埠致公堂十三年職員
 ▲始路埠致公堂鳴謝捐助香油芳名列
 泰利廠三員 張培植三員 吳昂員半 謝順聖一員
 馬俊效三員 周家津五員五毫 朱廣育三員
 黃蘭傑二員 馬林大三員 林合源員半 吳應早員半
 陳富二員 林卓二員 雷家煥員半 雷家森員半
 雷宜議員半 黃華燦三員 鍾恆光二員 林沾二員
 周伯鈞壹員 黃珠琛二員 馬大作二員 廖明二員
 周家彬二員 鄭敬瑤二員 雷家榮二員

▼●▲達權社特別廣告
 啟者本社成立已屆四週謹誦新歷二月二號舉行紀念慶典凡我全人預期光臨指示一切惟企惠然曷勝榮幸
 卡技利達權社同人啟
 Dart Coon Club 114 2nd We. E. Calgary, Alta.

▼●▲民國十三年職員表
 ▲社長 陳精 陳安 ▲議長 周添 馬烈
 ▲書記 雷學振 馬烈光 ▲交際 吳社 周添
 ▲財政 陳精 吳社 馬海 ▲監督 梁明 陳喜

錦大 海南楨

●正董 心悅 浩成
●交際 爲勳 丙申
●會計 恆兆 大洽
●監督 榮祿
●議員 大諄 心瀾 藹俊
遠進 調俊 存晃 縣珍 榮晃 心友 作樞 子恩
縣安 本善 恒添 心滿 本輯 榮立 汝器 本擬

●書記 浩良 恆杰
●財政 大運 門閭
●庶務 本益 恩政
●議長 畢修 廣潘

馬金紫總堂廿年第五屆職員表

▲會長 胡世定 曾瑞 ▲議長 李祐樞 胡世達
▲文牘 宋昭輝 宋昭進 曾兆民
▲理財 林英捷 廖烈華 ▲交際 鄭康 李璋衡
▲核數 李祐濂 胡昭琪 ▲調查 林時澤 廖烈針
▲記錄 廖勳錫 廖崇煜 ▲庶務 宋九妹

評議員

李永楠 宋昭勤 林顯燦 曾世卿 曾湘 廖烈賢
林顯熬 鄭禎 李昌滿 陳大沛 廖安堯 胡世泰
曾傳亮 胡世爵 廖廷佐 鄧喬烜 胡世炎 劉深
李奕榮 林德仲 廖伯良 蕭貞 胡世良 胡世祥
廖勳濤 李祐濃 曾仕和 廖崇煒 宋昭棠 林漢斌
廖崇文

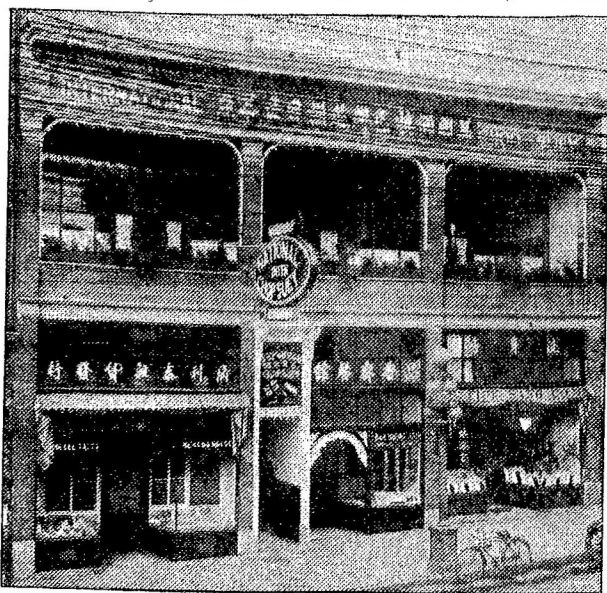
駐三埠幹事員

李盈厚 宋昭懋 林榮釗 何羣義 李昌廣

沙堆公安總局收到第四期電話捐款芳名列下

劉崇鐸卅元 廖崇文十元 廖羣烈十元 宋華治十元
李宇十元 胡世爵十元 林榮波六元 李祐旭六元
李昌滿 黃忠偉 李奕嚴 廖崇英 廖啟烈 廖勳濤
廖廷添 黃華欽 廖勳速 胡世泰 胡世祥 鄧喬烜
曾澤洽 廖崇熾 陳典鴻 廖崇煒 翁榮彰 林時棟
曾澤多 黃邦城 林時彩 林榮饒 林時澤 以上每五元
李頌夫 李壽子 曾傳有 林榮饒 林時澤 以上每五元

萬國酒樓



本酒樓開設於片打街東端門牌一百四十三號。錫其名曰（萬國）蓋有見萬善舉陳國旂招展。外觀足美。內美堪誇者也。本主人搜羅萬國之珍奇異味。供給萬國之雅士游人。加以脩食者金釵十式。承匪者紅粉三千。更設娛樂之場。爲助賓筵之興。品竹評花。彈琴度曲。弄管弦之雅韻。拍

麻雀以消閒。有此勝概。最足爲旅人遣興之地。望酒帘而
戾止。何必覓買夏之園沽春之市哉。謹登告白。仰荷垂青
▲賊線 時磨(四八叁) ▲收現賊線(時磨)六七五七

International Chop Suey Parlor
143 Pender St. E. Phone 482-67570

期前將其小方家胡同住宅 以萬元押
與某外人 並將各處存款 提取一空
應變手段 亦復不弱也

●探險家之川邊紀聞

字林報通信云 係由英探險家碧里拉
將軍報告 本年七月十六日 曾在雲
南啟程 今已抵巴塘 沿途幸未遇匪
所纏皆山道 風景絕美麗 自雲南
起如富民武定元謀三縣 皆深山中
由此而西至長江曲頭爲元和街 聞元
謀曾於四月間被匪來千人 官兵至始
散 當地尙安靜 吾人渡江 至雅龍
交界過三法神甫 在水里江輕一吊橋
高四十二百二十一尺 橋長五千尺
渡橋入麗江境 人民傳探險家韋德
貝被擄事 麗江以上即無電局 由此
取道維西阿墩子 與雅口羅 吾人自
維西起行 有防兵三百赴阿壑子 遂
同行 兵多小孩子 年十五六 衣服
不齊整 且多患病 同行湯波生 不
敢與之近 軍隊沿途拉夫 出費每日
二角 檜由苦力負之行 地方所組之

二十五至三十架 已由孫文購買 允給價十萬元 付一半 孫氏拜允將俄難民三百人 編入軍中

●俄國來華難民之處置

外交界消息 俄國難民由東省及新甘等處遣送來華者日多 上年間曾請外交部與海參威政府 磋商籌款遣送回綏芳 嗣因威政府失敗 計畫未能實現 而該處敗軍進竄入華者數千人 近國際聯合會已派吉林之美紅十字會救濟會長高積善充駐華代表 協同中國官吏 辦理遣散難民 但我國本恤鄰主義 自應協助籌款遣散 故外部對此事 一面請籌款協濟 并致電新甘等省 停止遣送來華 以免人數愈多 收拾愈難云

●日人慘殺華工案証實

北京函 日人慘害華工案 現已完全証實 不日即將開審 特准中國使館派員旁聽 又正王廷向日外省抗議王希天被害案 經伊集院極力解釋表示萬分抱歉

調查 周柱 馬樂 馬奕 吳社 馬烈
 庶務 蔡遇 勞喜 黃錫 陳國南
 議員 梁三 陳錦德 黃祥 朱星 陳
 周家鏡 陳昌 馬材 周連 馬槐 周道
 周明衍 司徒華 黃仲 關旺 周榮耀 陳
 周榮 周振鉅 周家恬 鄭良 吳捷美 許
 司徒藻文 周福敦 陳定 李三 張林 鄭
 周浣 吳淵溪 謝沐 周材
 庇李麼 庇厘有 四埠覺民閱書報社啟
 喜路加罇市 巧文

啟者雲埠喜市定街三百八十九號華洋公司生菓西人福
 舖一向生意極佳今各件志圖別業願將全盤出賣價極相
 欲得好舖位營業者請來面議爲盼
 正月廿二日 華洋公司啟

啟者昨忌利烟陳巢新和園前日曹鏡曹和等同件所耕今
 幾人志圖別業願將園底及電車架生什物器具種種時與及
 水門即並屋舍一概全盤訂價頂與四和園公司承受訂期
 於西歷二月六號在溫金有處當衆交易清楚如中西人等
 有數項與新和園轉暢未清者早日報明理妥如屆期不到
 爲自誤至交易後與承頂人無涉先字聲明以免後論
 元月廿三日 四和園啟

李奕榮	李祐轉	李昌錦	李永楠	李榮	梁南
鄭厚燮	鄭宗澤	鄭宗漢	胡昭結	胡世紹	廖元烈
廖全烈	廖勳迪	廖盈煥	廖烈碩	曾澤壽	李永鍊
廖烈針	廖烈潤	鄧英燾	胡立堯	廖勳釗	林時茂
李奕燦	陳大求	林榮彰	林榮禮	林時本	林英鍊
黃邦明	廖崇康	林英勵	林英權	胡世華	翁榮安
黃華寬	黃華聰	陳典英	蕭善堯	胡世好	林榮選
黃邦義	黃邦達	黃邦倫	林時祝	廖枝崇	每三元

他日第五期候捐款彙齊以告結束之日一齊登報諸我鄉
僑週知可也

烈 廖 號 輪 美
M. Lang & Co. 535 Main St. Vancouver, B. C.

提 英 林 生 源 廣
Kwong Yuen Sang 175 Pender St E Vancouver, B.C.
民國十三年正月十八號 沙堆公安總會啟

雲 埠 恩 邑 同 福 總 堂 職 員 表

▲正董	鄭椿澤	唐君洵	▲司庫	鄭厚祖	鄭維瓊
▲書記	鄭振秀	盧杰三	▲交際	徐德英	吳麗棋
▲核數	馮昌瀾	吳英蘭	▲監督	鄭松安	
▲議長	馮梅彰				
▲議員	梁啟洽	張炳鑑	黎寧	陳有作	梁昌佐
	何榮球	馮昌珠	梁維城	梁林昌	何振偉
	馮定煜	鄭陳聰			梁月泉

人之動靜可用二百年之久耐倘欲留爲紀念與及寄贈親朋者真係獨一無二之佳品也如蒙光顧毋論何等相片自五元以上本館即贈影活動相一張或彙存本館之收條五元以上者亦即贈影活動相一張以酬光顧之雅意此係千載一時之良機也幸勿失焉

▲影註冊相每一打價銀二元

臧線(詩麼)六七一壹 影活動相每一張價銀一元二毛五

King Ming Studio 113 Pender St. E. VANCOUVER B.C.

雲高華 鏡明影相館披露
片打街

▲有唐山各種瓜菜米發售
▲電話 (特) Phone Sey. 6721
Seng Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

雲高

新源靴舖

SUN YUEN GO, SHOE MAKER
543 Main St. Vancouver B. C.

啓者本號製造各款鞋靴各色皮袋發

行零沽價極相宜修整舊靴隨時應命諸君賜顧額

外歡迎舖在緬街門牌五百四十三號

司理人 李森 披露 李玉

▲城埠東亞旅館廣告
 本旅館爲城埠華人
 中最大之旅館地方
 清潔廣口通與傢私
 均用西式水龍分配
 冷熱位居街角交通
 利便久爲僑胞惠顧
 茲因舊主人榮旋推
 與本主人承受現特
 大加改良煥然一新
 行旅住宿洵稱得所
 運瓦橋樑光顧函電
 通知定必如意料理
 仰望留心無任歡迎
 司理人劉孔正披露
 Tong Ah Hotel
 1405 Store St.
 P. O. Box 1424
 Victoria, B. C.
 Phone 4452

▲耕園退股
 啟者華錫原與李
 逢溫平自民國十
 年十季三人同耕
 一園名盛利園土名
 勞埃需弟志圖別業
 現將自己股份頂與

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上
藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精
池製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙
光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定
速速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸傷口承接
丸如蒙委托快捷妥當

▲講線（矢磨）三六式七

外科 林弼臣 醫生

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏
效久爲僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便
有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮礮
續筋散骨癰癰喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫
痃芒莖疔瘡漏（从疔）遠年爛脚湯火損傷紅白痢
疳疔風濕諸科外科各症均能施治且口以是方現製各

羅生埠曹統新支店廣告
 啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今已
 越七年荷蒙僑胞信用遐邇知名今值暑假遊歷
 足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土充
 佳特設總支店在此埠郵政局右便擡步街夾非特街
 角門牌九百號診治中西男女老少內外金創兼理跌
 打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疔瘡魚口便毒痔瘡
 枳果癰疽流注鵝喉瘰癧爛脚等症並自辦各項膏丹
 丸散發售倘蒙諸尊賜顧或取丸散或委辦症藥
 祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將
 藥付上此啟
 CHIN SOW HIN G. F. SUN & SON
 300 WEST TEMPLE STREET LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.
 存心軒主人曹統新敬告
 本軒現又由廣東老舖辦到大
 幫膏丹丸散藥水藥油等發客
 並招商代理利權特別如意函
 議另有目錄救急方書贈送
 意注
 所幸堅心不換醫
 曹統新先生續骨之良劑名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎小兒阿全全病臥
 腳踏車由華盛頓街上士德頓街要過自由車從上橫攔衝來將脚膝車跌碎骨見傷
 仆街上曉散魂飛傷如失氣算趕赴濟醫院驗足部近脚關節一破十寸半斷一
 傷破皮肉凸出骨流血如注浸透棉花棉衣被頭部離門窗四幅右肩處傷處不脫亦成腫
 傷現此情形聞者心驚見者流淚無怪報館登載謂吾兒傷勢過重機險不脫亦成廢
 傷為父母之心益加痛切會長男將傷者車回家中請曹先生星夜趕身來理續其傷

司理人馬玉球黃廣權

藥材正粵城各臘味價甚
遠近僑胞若來幫助外格歡迎
舖在片打街東九十二號
▲喊線 (矢瀾) 一四三一
雷士余躍瀾君
司理人黃雲漢 余朋印
黃信德 甄永燦
實生巧造金器首飾
經廣州 特製金加料
黃灼生 三元試服一元
大力自來精
生精壯骨有二虎九牛之大力雖年老精虧腎衰亦願
弱為強不啻青年健將一索得男○遺精久瀉夜尿頻
臨痛耳鳴目眩頭暈虛癆經帶病男女先後天虛均奇
效○專事上壯陽藥之提督酒精有售主審判天國

啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千麥太

啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千零大噸
有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆鋪有枕頭囑草墊
床位寬闊燈光明亮有暖爐熱有風扇船中地方潔淨福食
優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順徑橫濱
神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙 貴客賜
顧請來代理人處寫紙便安

（○代統）

式十 日每逢三天一水船

▲由城開返港日

期
船
期

老休呂

架蘭總○

尾地臣總

麥根利總

大臣總

卷月

女位價甚

St. Box 1416 V

Box 42, Vancou

現辦到大字

來幫助

(矢野) 一四

司理人 黃信傑

力自來精

健將一索得男○遺

精

C
489

g W
ne S

Qu

45 Pender, St. E.
Vancouver, B. C.
司理人馬玉球黃廣權

新淨榮譚尤焦公司糯米粉廣告

本號始創陽英麵粉，迄今開辦多年，屢蒙各實號光顧，不勝銘感。茲因各貨號由遠東辦來各字號生粉，實難分別何種，求粉也。現本號為振興中國貨，不惜資本，特將數個股實商人在中國各埠挑選土庄上白大麵粉，求運來，自開機器搗粉，倘搗成各粉，專做發行，按價極廉，而論該粉室有自護，但係真正貨，而且新鮮，幼滑，保全該粉原質，食味甘香。包無船倉蒸氣，配與失味之敗，確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別。諸君採購，認明包面魚商標，觀貨色，庶不致誤，不勝幸甚。此佈。

英洲尤魚唐山糯米粉發行 米粉字號
 庄相字號
 本號始創陽英麵粉，迄今開辦多年，屢蒙各實號光顧，不勝銘感。茲因各貨號由遠東辦來各字號生粉，實難分別何種，求粉也。現本號為振興中國貨，不惜資本，特將數個股實商人在中國各埠挑選土庄上白大麵粉，求運來，自開機器搗粉，倘搗成各粉，專做發行，按價極廉，而論該粉室有自護，但係真正貨，而且新鮮，幼滑，保全該粉原質，食味甘香。包無船倉蒸氣，配與失味之敗，確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別。諸君採購，認明包面魚商標，觀貨色，庶不致誤，不勝幸甚。此佈。

晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
 糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛
 糯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛
 糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛
 糯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛



圖章印務局

HO SUN HING COMPANY

258½ Pender Street East

Phone, Sev. 1213 Vancouver, B. C.

精造筮巴圖章
承印中西文件
接鑄銅版電楷

▲橋胞注意
本軒現印有(加拿大
苛待中國移民新例
修改後之全文)發售
每册一毛 包支寄費

廣招商人代理 利權從優奉給
▲井印備圖章樣本函索奉寄
雲瑞片打街東門牌二五八號

司理人林立棠啟

▲企霖文大衣裳舖新聞
 ▲童子衣服在本舖式樓
 ▲男子各等衣着俱全
 其布料則重身其款式
 則趨時童子着起則英
 勇此爲夏日最合之衣
 服者也現存無多及早
 來購是荷
 腰衫一元
 短袴壹元
 短褲一元
 長褲一元八毫五
 小衫壹元二毫五
 騎袴一元五毫

華埠房藥泰義雲高
G. HIGH Co.
Phone Sey. 3729 500 Main Street,
Vancouver, B. C.

(安) (和) (協)
 華 店 雲
 埠 服 高
 H. W. Owne, Co.
 504 Main Street,
 Phone Sey. 3729
 Vancouver, B. C.

雲哥 館 旅 民 三 華埠
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1E09 176 Pender St, E
VANCOUVER, B. C.

華埠 號生合 雲高
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.
信 其 康 品 終 名 著 士

▲辦到大幫書籍
詳細書目函索即寄
常有中西良藥機器唱碟
化粧香品正德國樹仔墨
剃刀鉸剪刀仔發售價格
相宜
▲接理環球電報
中國香港各處滙兌
快捷無悞

504 Main Street,
Phone Sey. 3729
Vancouver, B. C.

精製成件絲小衫
專辦祖國絲髮
選售上等靚洋服

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所。羈棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。講線壹五零九。

本號專辦祖國大幫米京
果海味炮竹紙料蘇杭雜貨
各款絲巾顧繡檯面及各款
竹器送禮物品磁器日用食
品俱全遠近賜顧格外歡迎
唐山新到臘味金英芳水仙
花頭新枝干西字麻雀牌
信箱五六零 喊線(時壓)六二五六

Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.

糖漿米京菓各江海
 味蘇杭雜貨罐頭食
 物日逐用品俱備發
 行零沽批價額外從
 廉以圖久遠交易
 諸君光顧極表歡迎
 ▲喊線 (矢壓)
 三式式六

Simpson
& Marchese
MGRS.
廣利泰
▲遷舖廣告
本號設在片打街東
原日門牌六十一號
今遷往一百四十一
號開張專辦祖國油

▲寓客注意
啓者本旅館開設有
年各界人士旅寄甚
咸稱利便內有房百
間每間有冷熱水洗
濯另有電話線利用
現定價每客位一宿
收銀一元以上半日
者收銀一元每定住
一星期取價由力可
以上此佈
雲高化場
和市旅館主人啓
Hotel West Ltd.,
444 Carroll St.

蔡元培題

環球銅鐵發行

The image contains three distinct illustrations of products. On the left is a hanging lamp with a central globe and two side globes. In the middle is a pair of pliers with a textured handle. On the right is a pair of shears with a complex mechanical joint.

WANCOW COMPANY HARDWARE. 33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada Phone Sey. 4994
四九九四 (毛詩) 話電 張開號三十三牌門街東打片埠華高雲大拿加在舖行鐵大司公球環

門牌通信

啟者如有梓里來
往書信及取葯問
症者祈將新住址
付來便妥倘有外
埠外國同胞未知
者將新舊住址付
來亦一概得收請
勿掛念也弟已經
掛號郵政萬無有
失現遷居白話轉
街門牌三十四號
差拿電話六一七
醫生姚樹南啟

▲城埠致公總堂收到十一年年捐

馬心瀟	黃新大	馬才美	周來女	鄭郡德	馬大作
林合源	周家鏗	陳娘保	鄭敬燦	黃祝蘭	陳保松
黃寬溢	胡忠遵	周家彬	謝永怡	周家棟	方文友
方文畔	劉軫維	胡洪	朱廣育	朱福修	朱述崇
馬豪瑞	謝維挺	謝維純	謝如恩	羅清海	每名五毫

本公司用上等羊毛專織各款窄結衫兼售各種衣物並有織針及各色羊毛線平沽 此匙羹領有袖款式每件八元

龍鳳禮餅

祖國雜貨 中西福食 各色餅食 各任歡迎

價廉物美 諸君光顧 無任歡迎

（餅）

啓者弟之小兒阿祐
年方三歲忽染傷寒
急症牙較緊閉家人
大爲恐慌各醫士皆

衛挺生先生診治牛
生胸有成竹投以藥
餌立奏奇效吾兒聞
諸死地而獲生者皆
先生之賜也弟舉家
感恩不忘特誌數言
以彰厥德

衛挺生先生

寓雲保安
埠藥房

裕昌隆廣告
會邑廖享恭頌
13 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號之茶米
油糖珍饈備
有實價貨真
不欺童叟地
道藥材鮮明
且阜丸散膏
丹請製妙三

神驗久經膾炙人口各貨批價從廉爲首附送妥捷定無遲後諸君垂青歡迎豐厚

容月池先生
林翰元先生
寓內方脈
▲井擅醫外科丸
柳各等奇難雜症
Yee Chong Lung
539 Carrall St.
P. O. Box 342
Phone Sey. 5984
Vanafozer, B. C.

本堂諸昆仲大鑒啟者本公司公推收實業股銀人住址詳列
登於後各埠如有信銀請照後開各号寄來庶免致誤倘由別
處及至德堂信箱寄來或有疎失與本公司無涉此布

●茲取創第貳期股銀芳名列 ●話利禁比治飯揭處

周學廣	五股	貴汝	十一股	官煥	五股	裕流	五股
長金	十一股	世炳	一股	子鏡	五股	滿深	三股
華丁	二股	官保	一股	雄深	二股	檀秀	一股
鴉湖村	周信坤	二股	吳福來	六股	沙亭崗	周日明	二股
雷嵩埠							
周有女	三股	錦清	二股	汝梅	二股	家觀	一股
爐炳	三股	瑞來	二股	振慈	壹股	松富	一股
吳文明	三股	吳其兄	三股	蔡顯隆	一股		
周興家	一股	國萬	二股	瑞機	二股	吉祥	一股
家論	一股	家旋	一股	霖成	一股	雙子	一股
乃磨板	偈處	周炳恩	二股	均有	二股	宗榮	壹股
費容	二股	松森	二股	板龍里	燦坤	二股	
吳英集	三股	在梓	二股				

西井坤培	得悅	錦明	勦榮	焯池	鏡深
●乃那士卑板偈處	三股	志洪	二股	二股	二股
周蔭良	十一股	澤樞	三股	燕棋	三股
●乃那士卑板偈處	三股	重長	二股	永興	三股
●乃那士卑板偈處	三股	寄共	二股	主瑞	三股
●乃那士卑板偈處	三股	洪賢	二股	票	三股
●乃那士卑板偈處	三股	湛賢	二股	三股	三股
●乃那士卑板偈處	三股	湛賢	二股	三股	三股

富居二股 富常二股 咸水埠新安縣周治平六股
 咩叻坤綸昌處
 台山中間村蔡養盛十一股
 新會文樓吳德荇十一股 襄黎廿一股 德藩二股
 團大五股 澤調十一股 葉喬六股 新德玉洲 良澤六股
 新會文樓襄謁五股 章爪六股 襄謁五股 襄精五股
 開平秧坎田周道革股 文樓 澤喜十一股
 香山 棋五股
 云寧埠
 樹冲十五股 葵益隆二股 王盛一股 桐興豐股

進和十一股
 燬壩一股
 曾珍二股
 洪車一股
 傍惠五股
 何仔三股
 陳法二股
 衍南五股
 以上增城人
 恩平蔡盛培五股
 番禺周記有五股
 鶴邑周石二股
 開邑周如基二股
 增城隆球二份
 增城肇植二份
 開平周家唐三份
 增城啟祥五份
 增城海就二份
 台山大崗
 源安隆處
 燬祥一股
 幼童
 燬麟一股
 燬強一股
 襄隆三股
 齊潤一股
 開平周家駱卅股
 周瑞東二股
 煥隆一股
 開平周端印十一股
 辛材二股

[illegible]

●卡士單單

柏清十一份	燕明二份	秋勤二份	華根二份	一新五份
偉利一份	瑞構十一份	宗烈五份	開琳二份	日新二份
周啟二份	朝錦二份	爵家二份	開發一份	吳有二份

(德成周堂春同處銀收員專股收)
 Wai Chun Tong 101 Pender St. E. Vancouver B. C.
 (和生萬樓鶴屬理總)
 Man Sang Wo Co 299 Pender St. E. Vancouver B. C.

(昌來廣光照吳記書)
Kwong Loy Chong Co. 318 Pender St. E. Vancouver B.C.
本店常育頂規各色線仔絨
零造中西時裝衣服包合身材

張開埠雲在

氣裁縫舖在片打街東

廣珍老舖

巧造時款

十足金簪

專用

八零六九

大發售

鐘

NG CHIN CO.

Pender St. E.

ancouver, B. C.

年
 矣
 門牌三十九號
 電話
 (鑲)
 QUO
 3
 V

汪 花柳骨便盡汁每盅銀貳毫 遠年楊梅疔毒汁每樽銀貳毫 心口痛汁 每樽銀貳毫
 疳疔橫痃芒莖汁每盅銀貳毫 急流橫痃癰瘡汁每盅銀貳毫 內消疳疔瘡汁 每樽銀貳毫
 立止瘰癧遺精丸每樽銀貳毫 腎虛腰膝痠痛藥酒每樽銀貳毫 難精補血汁 每盅銀貳毫
意 立消小兒胎毒膏每盒銀貳毫 統久戰不傷合散膏每盒銀貳毫 立消疔瘡瘡汁每盅銀貳毫
 立平胸氣痛汁每盅銀貳毫 統婦科經期腹痛丸每樽銀貳毫 赤遊癰疔盡汁每盅銀貳毫
 跌打遠魂止痛膏每六片 代傳牙痛藥水 每樽銀貳毫 立消腰脚痛汁 每盅銀貳毫
廣 立愈疔氣斷根丸每樽銀貳毫 統神效癰癤內消汁每盅銀貳毫 統婦科產後積汁每盅銀貳毫
 化痰清氣止咳丸每樽銀貳毫 統光明退膜眼藥 每樽銀貳毫 統拔毒瘡科藥膏每盒銀貳毫
 風濕腫痛癰疽症汁每盅銀貳毫 統通身血毒瘡瘡瘡汁每盅銀貳毫 萬應癰疽科水每樽銀貳毫
告 跌打疔瘡止痛散每服 統花柳合散藥汁每盅銀貳毫 立止頭暈頭眩散每盅銀貳毫
 立消出面大癰瘋紅雲如癰汁每料貳元 瘋癲聖藥 太平散 補腦丸每樽銀貳毫